

## Rosh Hashana, Day 2, Haftarah

### Jeremiah 31:1-19

(1) At that time—declares the LORD—I will be God to all the clans of Israel, and they shall be My people.

(2) Thus said the LORD:

The people escaped from the sword,  
Found favor in the wilderness;

When Israel was marching homeward (3)  
The LORD revealed Himself to me of old.

Eternal love I conceived for you then;

Therefore I continue My grace to you. (4) I will build you firmly again,

O Maiden Israel!

Again you shall take up your timbrels

And go forth to the rhythm of the dancers.

(5) Again you shall plant vineyards

On the hills of Samaria;

Men shall plant and live to enjoy them. (6)

For the day is coming when watchmen

Shall proclaim on the heights of Ephraim:

Come, let us go up to Zion,

To the LORD our God!

(7) For thus said the LORD:

Cry out in joy for Jacob,

Shout at the crossroads of the nations!

Sing aloud in praise, and say:

Save, O LORD, Your people,

### ירמיהו ל"א:א'-י"ט

(א) בַּעַת הַהִיא נֹאמַרְיָהוּ אֶהְיֶה לְאֱלֹהִים  
לְכָל מְשֻׁפְחוֹת יִשְׂרָאֵל וְהָמָּה יְהִיוּ-לִי  
לְעָם: {ס}

(ב) כֹּה אָמַר יְהוָה  
מִצָּא חַן בַּמִּדְבָּר עִם שְׂרִידֵי חָרֵב הַלְוִי  
לְהַרְגִיעוֹ יִשְׂרָאֵל: (ג) מִרְחֹק יְהוָה נִרְאָה  
לִי וְאֶהְבֵּת עוֹלָם אֶהְבֵּתִיךָ עַל-כֵּן מְשַׁכְּתִיךָ

חֶסֶד: (ד) עוֹד אֲבַנֶּה וְנִבְנִית בְּתוֹלַת  
יִשְׂרָאֵל עוֹד תַּעֲדִי תַפִּיךָ וַיִּצָּאת בַּמַּחֲוֹל  
מִשְׁחָקִים: (ה) עוֹד תִּטְעִי כְרָמִים בְּהָרֵי

שְׁמֵרוֹן נִטְעוּ נִטְעִים וְחָלְלוּ: (ו) כִּי יִשְׁׁוּם  
קִרְאוּ נִצְרִים בְּהָר אֶפְרַיִם קוֹמוּ וְנַעֲלֶה  
צִיּוֹן אֶל-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: {פ}

(ז) כִּי-כֹה אָמַר יְהוָה רְנוּ לִיעֶקֶב שְׂמֵחָה  
וְצַהֲלוּ בְּרֹאשׁ הַגּוֹיִם הַשְּׂמִיעוּ הַלְלוּ וְאִמְרוּ  
הוֹשִׁיעַ יְהוָה אֶת-עַמּוֹךָ אֶת שְׂאֲרֵית יִשְׂרָאֵל:

(ח) הַגְּנִל מִבִּיא אוֹתָם מֵאֶרֶץ צָפוֹן  
וְקִבְצִיתֵם מִירְכַת־אֶרֶץ בָּם עוֹר וּפֶסֶח  
הָרָה וְיִלְדַת יַחֲדוּ קָהַל גָּדוֹל יָשׁוּבוּ הָנֵה:

(ט) בְּבִכְי יָבֹאוּ וּבִתְחִנּוּנִים אוֹבִילֵם  
אוֹלִיכֵם אֶל-נַחְלֵי מַיִם בְּדַרְדָּר יִשָּׁר לֹא  
יִכְשְׁלוּ בָּהּ כִּי-הֵייתִי לְיִשְׂרָאֵל לְאָב

The remnant of Israel. (8) I will bring them in from the northland,  
 Gather them from the ends of the earth—  
 The blind and the lame among them,  
 Those with child and those in labor—  
 In a vast throng they shall return here. (9)  
 They shall come with weeping,  
 And with compassion will I guide them.  
 I will lead them to streams of water,  
 By a level road where they will not stumble.  
 For I am ever a Father to Israel,  
 Ephraim is My first-born.  
 (10) Hear the word of the LORD, O nations,  
 And tell it in the isles afar.  
 Say:  
 He who scattered Israel will gather them,  
 And will guard them as a shepherd his flock.  
 (11) For the LORD will ransom Jacob,  
 Redeem him from one too strong for him.  
 (12) They shall come and shout on the heights of Zion,  
 Radiant over the bounty of the LORD—  
 Over new grain and wine and oil,  
 And over sheep and cattle.  
 They shall fare like a watered garden,  
 They shall never languish again. (13) Then shall maidens dance gaily,  
 Young men and old alike.  
 I will turn their mourning to joy,  
 I will comfort them and cheer them in their grief. (14) I will give the priests their fill of fatness,  
 And My people shall enjoy My full bounty—declares the LORD. (15) Thus said the LORD:  
 A cry is heard in Ramah—  
 Wailing, bitter weeping—  
 Rachel weeping for her children.  
 She refuses to be comforted  
 For her children, who are gone. (16) Thus said the LORD:  
 Restrain your voice from weeping,  
 Your eyes from shedding tears;  
 For there is a reward for your labor—declares the LORD:  
 They shall return from the enemy's land.  
 (17) And there is hope for your future—declares the LORD:

וְאֶפְרַיִם בְּכָרִי הוּא: {פ}  
 (י) שָׁמְעוּ דְבַר־יְהוָה גּוֹיִם וְהִגִּידוּ בְּאָזְנֵי  
 מִמְרָחֵק וְאָמְרוּ מִזְרַח יִשְׂרָאֵל יִקְבְּצֵנוּ  
 וְשָׁמְרוּ כְרֵעָה עֲדָרוֹ: (יא) כִּי־פָדָה יְהוָה  
 אֶת־יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזַק מִמֶּנּוּ: (יב) וּבָאוּ  
 וְרִנְנוּ בְּמְרוֹם־צִיּוֹן וְנִהְרָוּ אֶל־טוֹב יְהוָה  
 עַל־דָּגוֹן וְעַל־תִּירֵשׁ וְעַל־יִצְהָר וְעַל־בְּנֵי־צֹאן  
 וּבִקְרָה וְהִיתָה נֶפֶשׁ כָּגֵן רוֹהַ וְלֹא־יֹסִיפוּ  
 לְדַאֲבָה עוֹד: (יג) אִזְ תִּשְׂמַח בְּתוֹלָה  
 בְּמַחֲוֹל וּבְחֲרִים וּזְקֵנִים יַחֲדוּ וְהִפְכֵתִי  
 אֲבָלָם לְשִׁשׁוֹן וְנַחֲמָתִים וְשִׂמְחָתִים  
 מִיָּגוֹנָם: (יד) וְרוֹוִיתִי נֶפֶשׁ הַפְּהָנִים דָּשָׁן  
 וְעַמִּי אֶת־טוֹבִי יִשְׁבְּעוּ נְאֻם־יְהוָה: {פ}  
 (טו) כֹּה אָמַר יְהוָה קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע  
 נְהִי בְכִי תִמְרוּרִים רָחֵל מִבְּכָה עַל־בְּנֵיהָ  
 מֵאֲנָה לְהִנָּחֵם עַל־בְּנֵיהָ כִּי  
 אֵינָנּוּ: {ס} (טז) אָמַר יְהוָה  
 מִנְעִי קוֹלִי מִבְּכִי וְעֵינַי מִדְּמָעָה כִּי יֵשׁ  
 שֹׂכֵר לִפְעֻלָּתְךָ נְאֻם־יְהוָה וְשָׁבוּ מֵאֶרֶץ  
 אוֹיֵב: (יז) וַיִּשְׁתַּקְּוָה לְאַחֲרֵיתְךָ נְאֻם־יְהוָה  
 וְשָׁבוּ בָנִים לְגְבוּלָם: (יח) שָׁמוּעַ שָׁמַעְתִּי  
 אֶפְרַיִם מִתְנוּדָד יִסְרְתַנִּי וְאוֹסֵר כַּעֲגֹל לֹא  
 לָמַד הַשְׁבִּנִי וְאֲשׁוּבָה כִּי אָתָּה יְהוָה  
 אֱלֹהֵי: (יט) כִּי־אַחֲרֵי שׁוּבִי נִחַמְתִּי וְאַחֲרֵי  
 הַדַּלְעֵי סִפְקָתִי עַל־יַרְךָ בְּשֵׁתִי וְגַם־נִכְלַמְתִּי  
 כִּי נִשְׂאָתִי חֲרַפְתָּ נְעוּרַי:

Your children shall return to their country.  
(18) I can hear Ephraim lamenting:  
You have chastised me, and I am chastised  
Like a calf that has not been broken.  
Receive me back, let me return,  
For You, O LORD, are my God. (19) Now  
that I have turned back, I am filled with  
remorse;  
Now that I am made aware, I strike my  
thigh.  
I am ashamed and humiliated,  
For I bear the disgrace of my youth.

